

Brussell, 16 ta' Ġunju 2022
(OR. en)

10353/22

**Fajl Interistituzzjonali:
2021/0411(COD)**

**IXIM 169
ENFOPOL 357
JAI 911
CODEC 941
COMIX 320**

EŻITU TAL-PROĊEDIMENTI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	9502/22
Nru dok. Cion:	14205/21
Suġġett:	Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri, li tħassar id-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/960/ĠAI – Approċċ ġenerali

Fit-3878 laqgħa tiegħu, li saret fid-9 u l-10 ta' Ġunju 2022, il-Kunsill laħaq approċċ ġenerali dwar il-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri, li tħassar id-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill 2006/960/ĠAI.

Proposta għal

DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

**dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri, li
thassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2006/960/ĠAI**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, il-punt (a) tal-Artikolu 87(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Waqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) It-theddid tranżnazzjonali li jinvolti attivitajiet kriminali jitlob rispons ikkoordinat, immirat u adattat. Filwaqt li l-awtoritajiet nazzjonali li joperaw fil-prattika jinsabu fuq quddiem nett fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata u t-terroriżmu, l-azzjoni fil-livell tal-Unjoni hija ta' importanza kbira biex tiġi żgurata kooperazzjoni effiċjenti u effettiva, inkluż fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni. Barra minn hekk, il-kriminalità organizzata u t-terroriżmu, b'mod partikolari, huma emblematici tar-rabta bejn is-sigurtà interna u esterna. Dan it-theddid huwa mifrux bejn il-fruntieri u jimmanifesta ruħu fi gruppi kriminali organizzati u terroristiċi li jinvolve ruħhom f'firxa wiesgħa ta' attivitajiet kriminali.

- (2) F'żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni, l-uffiċjali tal-pulizija fi Stat Membru wieħed jenħtieġ li jkollhom, fil-qafas tad-dritt tal-Unjoni u tal-liġi nazzjonali applikabbli, il-possibbiltà li jiksbu aċċess ekwivalenti għall-informazzjoni disponibbli għall-kollegi tagħhom fi Stat Membru ieħor. F'dan ir-rigward, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi jenħtieġ li jikkooperaw b'mod effettiv u awtomatiku madwar l-Unjoni. Għalhekk, komponent essenzjali tal-miżuri li jirfdu s-sigurtà pubblika f'żona interdipendenti mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni huwa l-kooperazzjoni tal-pulizija fuq l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi. L-iskambju ta' informazzjoni dwar il-kriminalità u l-attivitajiet kriminali, inkluż it-terroriżmu, iservi l-oġettiv ġenerali li tiġi protetta s-sigurtà ta' persuni fiżiċi.
- (3) L-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri għall-finijiet tal-prevenzjoni u s-sejbi ta' reati kriminali huwa regolat mill-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985¹, adottata fid-19 ta' Ġunju 1990, notevolment fl-Artikoli 39 u 46 tagħha. Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2006/960/ĠAI² issostitwiet parzjalment dawk id-dispożizzjonijiet u introduċiet regoli ġodda għall-iskambju ta' informazzjoni u intelligence bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri.
- (4) L-evalwazzjonijiet, inkluż dawk imwettqa skont ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 1053/2013³, indikaw li d-Deciżjoni Qafas 2006/960/ĠAI ma hijiex ċara biżżejjed u ma tiżgurax skambju adegwat u rapidu ta' informazzjoni rilevanti bejn l-Istati Membri. L-evalwazzjonijiet indikaw ukoll li dik id-Deciżjoni Qafas ftit li xejn tintuza fil-prattika, parzjalment minħabba n-nuqqas ta' ċarezza esperjenzata fil-prattika bejn il-kamp ta' applikazzjoni tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u ta' dik id-Deciżjoni Qafas.

¹ Il-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen tal-14 ta' Ġunju 1985 bejn il-Gvernijiet tal-Istati tal-Unjoni Ekonomika tal-Benelux, ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja u r-Repubblika Franċiża dwar it-tneħħija bil-mod ta' kontrolli fil-fruntieri komuni tagħhom (ĠU L 239, 22.9.2000, p. 19).

² Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2006/960/ĠAI tat-18 ta' Dicembru 2006 dwar is-simplifikazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni u intelligence bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 386, 29.12.2006, p. 89).

³ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deciżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbilixxiet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27).

- (5) Għalhekk, il-qafas legali ezistenti li jikkonsisti fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u d-Deciżjoni Qafas 2006/960/ĠAI jenħtieġ li jiġi aġġornat u sostitwit, sabiex jiffaċilita u jiżgura, permezz tal-istabbiliment ta' regoli ċari u armonizzati, l-iskambju adegwat u rapidu ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri differenti.
- (6) B'mod partikolari, jenħtieġ li d-diskrepanzi bejn id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u d-Deciżjoni Kwadru 2006/960/ĠAI jiġu indirizzati billi jiġu koperti l-iskambji ta' informazzjoni għall-fini tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali, u b'hekk jissostitwixxu bis-sħiħ, sa fejn ikunu kkonċernati tali skambji, l-Artikoli 39 u 46 ta' dik il-Konvenzjoni u għalhekk jipprovdu ċ-ċertezza legali meħtieġa. Barra minn hekk, jenħtieġ li r-regoli rilevanti jiġu ssimplifikati u ċċarati, sabiex tiġi ffaċilitata l-applikazzjoni effettiva tagħhom fil-prattika.

(7) Huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti regoli li jirregolaw l-aspetti trażversali ta' tali skambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri, **inkluż informazzjoni miksuba f'operazzjonijiet ta' intelligence kriminali. Dan jenħtieġ li jinkludi l-iskambju ta' informazzjoni permezz taċ-Ċentri ta' Kooperazzjoni tal-Pulizija u tad-Dwana stabbiliti bejn żewġ Stati Membri jew aktar abbażi ta' arrangamenti bilaterali jew multilaterali għall-fini tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali. Min-naħa l-oħra, dan ma jenħtieġx li jinkludi skambju bilaterali ta' informazzjoni ma' Stati Terzi.** Jenħtieġ li r-regoli ta' din id-Direttiva ma jaffettwawx l-applikazzjoni tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni dwar sistemi jew oqfsa speċifiċi għal tali skambji, bħal skont ir-Regolamenti (UE) 2018/1860⁴, (UE) 2018/1861⁵, (UE) 2018/1862⁶, u (UE) 2016/794⁷ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi (UE) 2016/681⁸ u 2019/1153⁹ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u d-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2008/615/ĠAI¹⁰ u 2008/616/ĠAI¹¹.

⁴ Regolament (UE) 2018/1860 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018 dwar l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali (ĠU L 312, 7.12.2018, p. 1).

⁵ Regolament (UE) 2018/1861 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) fil-qasam tal-verifiki fuq il-fruntieri, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen, u li jemenda u jhassar ir-Regolament Nru 1987/2006 (ĠU L 312, 7.12.2018, p. 14).

⁶ Regolament (UE) 2018/1862 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018 dwar l-istabbiliment, it-thaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, li jemenda u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI, u jhassar ir-Regolament Nru 1986/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2010/261/UE (ĠU L 312, 7.12.2018, p. 56).

⁷ Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u li jissostitwixxi u jhassar id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2009/371/ĠAI, 2009/934/ĠAI, 2009/935/ĠAI, 2009/936/ĠAI u 2009/968/ĠAI (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 53).

⁸ Direttiva (UE) 2016/681 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar l-użu ta' data tar-reġistru tal-ismijiet tal-passiġġieri (PNR) għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u kriminalità serja (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 132).

⁹ Direttiva (UE) 2019/1153 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li tistabbilixxi regoli li jiffaċilitaw l-użu ta' informazzjoni finanzjarja u informazzjoni oħra għall-prevenzjoni, l-identifikazzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' ċerti reati kriminali, u li thassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/642/ĠAI (ĠU L 186, 11.7.2019, p. 122).

¹⁰ Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 1).

¹¹ Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI tat-23 ta' Ġunju 2008 dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali (ĠU L 210, 6.8.2008, p. 12).

Din id-Direttiva hija minghajn preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni mfassla abbażi tal-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar l-assistenza reċiproka u l-kooperazzjoni bejn l-amministrazzjonijiet doganali (Napli II).

- (7a) *Peress li din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għall-ipproċessar ta' data personali matul attività li taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, attivitajiet rigward is-sigurtà nazzjonali ma għandhomx ikunu kkunsidrati bhala attivitajiet li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.*
- (8) Din id-Direttiva ma tirregolax l-għoti u l-użu ta' informazzjoni bhala evidenza fi proċedimenti ġudizzjarji. B'mod partikolari, hija ma għandhiex tinftiehem bhala li tistabbilixxi dritt għall-użu tal-informazzjoni pprovduta skont din id-Direttiva bhala evidenza u, konsegwentement, thalli kwalunkwe rekwizit previst fil-liġi applikabbli biex jinkiseb il-kunsens mill-Istat Membru li jipprovdni l-informazzjoni għal tali użu mhux affettwat. Din id-Direttiva thalli l-atti tad-dritt tal-Unjoni dwar l-evidenza, bħar-Regolament (UE) .../...¹² [dwar l-Ordinijiet Ewropej ta' Produzzjoni u Preservazzjoni għall-evidenza elettronika f'materji kriminali] u d-Direttiva (UE) .../...¹³ [li tistabbilixxi regoli armonizzati dwar il-ħatra ta' rappreżentanti legali għall-fini tal-ġbir ta' evidenza fi proċedimenti kriminali], mhux affettwati. **Konsegwentement, l-Istati Membri jistgħu jagħtu l-kunsens tagħhom għall-użu ta' informazzjoni bhala evidenza fi proċedimenti ġudizzjarji fiż-żmien tal-għoti tal-informazzjoni jew wara, inkluż fejn meħtieġ skont il-liġi nazzjonali, permezz tal-użu ta' strumenti dwar il-kooperazzjoni ġudizzjarja fis-seħh bejn l-Istati Membri.**

Proposta għal Regolament dwar l-iskambju awtomatizzat ta' data għall-kooperazzjoni tal-pulizija ("Prüm II"), bil-ħsieb li jithassru partijiet minn dawk id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill.

¹² Proposta għal Regolament, COM/2018/225 final - 2018/0108 (COD).

¹³ Proposta għal Direttiva, COM/2018/226 final - 2018/0107 (COD).

- (9) Jenhtieg li l-iskambji kollha ta' informazzjoni skont din id-Direttiva jkunu soġġetti għal *erba'* [...] prinċipji generali, jigiġifieri dawk tad-disponibbiltà, l-aċċess ekwivalenti, [...] il-kunfidenzjalità *u s-sjieda tad-data*. Filwaqt li dawk il-prinċipji huma minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet aktar speċifiċi ta' din id-Direttiva, jenhtieg li huma jiggwidaw l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni tagħha fejn rilevanti. Pereżempju, il-prinċipju tad-disponibbiltà jenhtieg li jinftiehem bħala li jindikaw li l-informazzjoni rilevanti disponibbli għall-Punt Uniku ta' Kuntatt jew għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru wieħed jenhtieg li tkun disponibbli wkoll, kemm jista' jkun, għal dawk ta' Stati Membri oħrajn. Madankollu, jenhtieg li l-prinċipju ma jaffettwax l-applikazzjoni, fejn ikun ġustifikat, ta' dispożizzjonijiet speċifiċi ta' din id-Direttiva li jirrestringu d-disponibbiltà tal-informazzjoni, bhal dawk għar-raġunijiet ta' rifjut ta' talbiet għal informazzjoni u awtorizzazzjoni ġudizzjarja, ***kif ukoll l-obbligu li jinkiseb il-kunsens tal-Istat li inizjalment ipprova l-informazzjoni biex din tiġi kondiviża***. Barra minn hekk, skont il-prinċipju ta' aċċess ekwivalenti, l-aċċess tal-Punt Uniku ta' Kuntatt u tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħrajn għal informazzjoni rilevanti jenhtieg li jkun sostanzjalment l-istess bħal, u b'hekk la jkun aktar strett u lanqas inqas strett minn, l-aċċess ta' dawk tal-istess Stat Membru wieħed, soġġett għad-dispożizzjonijiet aktar speċifiċi tad-Direttiva.
- (9a) ***Il-kunċett ta' informazzjoni disponibbli li fuqha hija bbażata d-Direttiva jinkludi kemm informazzjoni direttament aċċessibbli kif ukoll indirettament aċċessibbli għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi. Informazzjoni direttament aċċessibbli tirreferi għall-informazzjoni kollha li tinzamm f'bażi tad-data aċċessibbli direttament mill-Punt Uniku ta' Kuntatt jew mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istat Membru rikjest, kemm jekk tkun inkisbet qabel permezz ta' miżuri koerċittivi kif ukoll jekk le. Min-naħa l-oħra, informazzjoni aċċessibbli indirettament tehtieg azzjoni mill-Punt Uniku ta' Kuntatt jew mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istat Membru rikjest biex tinkiseb. Din l-azzjoni jenhtieg li ma tinkludix miżuri koerċittivi. Kull Stat Membru jenhtieg li jipprova l-lista tiegħu ta' informazzjoni direttament aċċessibbli u l-lista tiegħu ta' informazzjoni indirettament aċċessibbli lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill li għandha tiġi inkluża fl-"Iskedi Informattivi Nazżjonali" mehmuża mad-dokument tal-Kunsill "Manwal dwar l-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar tal-Liġi".***

- (10) Sabiex jintlaħaq l-objettiv li jiġi ffaċilitat u żgurat l-iskambju adegwat u rapidu ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri, jenħtieġ li ssir dispożizzjoni għall-kisba ta' tali informazzjoni billi tiġi indirizzata talba għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tal-Istat Membru l-ieħor ikkonċernat, f'konformità ma' ċerti rekwiżiti ċari, simplifikati u armonizzati. Fir-rigward tal-kontenut ta' tali talbiet għal informazzjoni, jenħtieġ li b'mod partikolari jiġi speċifikat, b'mod eżawrjenti u dettaljat biżżejjed u mingħajr preġudizzju għall-ħtieġa ta' valutazzjoni każ b'każ, meta dawn għandhom jitqiesu bħala urgenti u liema spjegazzjonijiet għandhom jinkludu bħala minimu.
- (11) Filwaqt li jenħtieġ li l-Punti Uniċi ta' Kuntatt ta' kull Stat Membru fi kwalunkwe każ ikollhom il-possibbiltà li jissottomettu talbiet għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' Stat Membru ieħor, fl-interess tal-flessibbiltà, jenħtieġ li l-Istati Membri jithallew jiddeċiedu li, barra minn hekk, ***xi whud mill***-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom ***involuti fil-kooperazzjoni Ewropea*** jistgħu wkoll jissottomettu tali talbiet ***lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt ta' Stati Membri ohra. Il-lista ta' dawn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi mahtura jenħtieġ li tiġi aġġornata u pprovduta minn kull Stat Membru lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill li għandha tiġi inkluża fl-"Iskedi Informattivi Nazzjonali" meħmuża mad-dokument tal-Kunsill "Manwal dwar l-iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar tal-Liġi"***. Sabiex il-Punti Uniċi ta' Kuntatt ikunu jistgħu jwettqu l-funzjonijiet ta' koordinazzjoni tagħhom skont din id-Direttiva, madankollu huwa meħtieġ li, meta Stat Membru jieħu tali deċiżjoni, il-Punt Uniku ta' Kuntatt tiegħu jiġi mgħarraf bit-talbiet kollha li joħorgu bħal dawn, kif ukoll kwalunkwe komunikazzjoni relatata magħha, billi dejjem jiġi inkluż fil-korrispondenza.

- (12) Huma meħtieġa limiti ta' żmien biex jiġi żgurat l-ipproċessar rapidu tat-talbiet għal informazzjoni sottomessi lil Punt Uniku ta' Kuntatt. Jenħtieġ li tali limiti ta' żmien ikunu ċari u proporzjonati u jqisu jekk it-talba għall-informazzjoni hijiex urgenti u jekk ***l-informazzjoni hijiex aċċessibbli direttament jew indirettament għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi*** [...]. Sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-limiti ta' żmien applikabbli, filwaqt li madankollu jkun permess grad ta' flessibilità fejn ikun oġġettivament ġustifikat, huwa meħtieġ li, fuq bażi eċċezzjonali, jiġu permessi devjazzjonijiet biss meta, u sa fejn, l-awtorità ġudizzjarja kompetenti tal-Istat Membru rikjest tkun teħtieġ żmien addizzjonali biex tiddeċiedi dwar l-għoti tal-awtorizzazzjoni ġudizzjarja meħtieġa. Tali ħtieġa tista' tinħoloq, pereżempju, minħabba l-kamp ta' applikazzjoni wiesa' jew il-kumplessità tal-kwistjonijiet imqajma mit-talba għal informazzjoni. ***Sabiex jiġu limitati r-riskji li tintilef l-opportunità li wieħed jipproċedi għal azzjonijiet kritiċi f'kazijiet speċifiċi, jenħtieġ li tiġi pprovduta informazzjoni lill-Istat Membru rikjedenti malli l-informazzjoni tkun għand il-Punt Uniku ta' Kuntatt anki jekk dik l-informazzjoni tkun biss parti mill-informazzjoni ġenerali disponibbli li tkun rilevanti għat-talba. Il-bqija tal-informazzjoni jenħtieġ li tiġi pprovduta wara.***
- (13) F'kazijiet eċċezzjonali, jista' jkun oġġettivament ġustifikat li Stat Membru jirrifjuta talba għal informazzjoni sottomessa lil Punt Uniku ta' Kuntatt. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament effettiv tas-sistema maħluqa minn din id-Direttiva, jenħtieġ li dawk il-kazijiet jiġu speċifikati u interpretati b'mod restrittiv. Meta partijiet biss mill-informazzjoni kkonċernata minn tali talba għal informazzjoni jkunu jirrigwardjaw ir-raġunijiet għar-rifjut tat-talba, l-informazzjoni li jifdal għandha tiġi pprovduta fil-limiti ta' żmien stabbiliti minn din id-Direttiva. Jenħtieġ li ssir dispożizzjoni għall-possibbiltà li jintalbu kjarifiki, li jenħtieġ li jissospendu l-limiti ta' żmien applikabbli. Madankollu, tali possibbiltà jenħtieġ li tkun teżisti biss meta l-kjarifiki jkunu oġġettivament meħtieġa u proporzjonati, fis-sens li t-talba għal informazzjoni inkella jkollha tiġi rifjutata għal waħda mir-raġunijiet elenkati f'din id-Direttiva. Fl-interess ta' kooperazzjoni effettiva, jenħtieġ li jibqa' possibbli li jintalbu l-kjarifiki meħtieġa anke f'sitwazzjonijiet oħrajn, madankollu mingħajr ma dan iwassal għal sospensjoni tal-limiti ta' żmien.

- (14) Sabiex tkun permessa l-flessibbiltà meħtieġa fid-dawl tal-ħtiġijiet operattivi li jistgħu jvarjaw fil-prattika, jenħtieġ li jiġu previsti żewġ mezzi oħrajn ta' skambju ta' informazzjoni, minbarra t-talbiet għal informazzjoni sottomessi lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt. L-ewwel wieħed huwa l-ġhoti spontanju ta' informazzjoni, jiġifieri fuq inizzjattiva proprja jew tal-Punt Uniku ta' Kuntatt jew inkella tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi mingħajr talba minn qabel. It-tieni wieħed huwa l-ġhoti ta' informazzjoni fuq talbiet għal informazzjoni sottomessi jew mill-Punti Uniċi ta' Kuntatt jew inkella mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi mhux lill-Punt Uniku ta' Kuntatt, iżda pjuttost direttament lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor. Fir-rigward taż-żewġ mezzi, jenħtieġ li jiġi stabbilit biss għadd limitat ta' rekwiżiti minimi, b'mod partikolari dwar iż-żamma tal-Punti Uniċi ta' Kuntatt informati u, fir-rigward tal-ġhoti ta' informazzjoni fuq inizzjattiva proprja, is-sitwazzjonijiet li fihom għandha tiġi pprovduta l-informazzjoni u l-lingwa li għandha tintuża.
- (15) Ir-rekwiżit ta' awtorizzazzjoni ġudizzjarja minn qabel għall-ġhoti ta' informazzjoni jista' jkun salvagwardja importanti. Is-sistemi legali tal-Istati Membri huma differenti f'dan ir-rigward u jenħtieġ li din id-Direttiva ma tintfiehmx bħala li taffettwa tali rekwiżiti stabbiliti skont il-liġi nazzjonali, minbarra li tagħmilhom soġġetti għall-kundizzjoni li l-iskambji domestiċi u l-iskambji bejn l-Istati Membri jiġu ttrattati b'mod ekwivalenti, kemm fis-sustanza kif ukoll proċeduralment. Barra minn hekk, sabiex kwalunkwe dewmien u kumplikazzjonijiet relatati mal-applikazzjoni ta' tali rekwiżit jinżammu f'livell minimu, il-Punt Uniku ta' Kuntatt jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, kif applikabbli, tal-Istat Membru tal-awtorità ġudizzjarja kompetenti jenħtieġ li jieħdu l-passi prattiċi u legali kollha, fejn rilevanti f'kooperazzjoni mal-Punt Uniku ta' Kuntatt jew mal-awtorità tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor li talab l-informazzjoni, sabiex l-awtorizzazzjoni ġudizzjarja tinkiseb kemm jista' jkun malajr. ***Għalkemm il-bażi legali tad-Direttiva hija limitata għall-kooperazzjoni fl-infurzar tal-liġi skont l-Artikolu 87(2)(a) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dan ma jzommx lill-awtoritajiet ġudizzjarji milli jkunu kkonċernati minn xi whud mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.***

- (16) Huwa partikolarment importanti li tiġi żgurata l-protezzjoni tad-data personali, f'konformità mad-dritt tal-Unjoni, b'rabta mal-iskambji kollha ta' informazzjoni skont din id-Direttiva. Għal dak l-għan, jenħtieġ li r-regoli ta' din id-Direttiva jiġu allinjati mad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴. B'mod partikolari, jenħtieġ li jiġi speċifikat li kwalunkwe data personali skambjata minn Punti Uniċi ta' Kuntatt u mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi għandha tibqa' limitata għall-kategoriji ta' data elenkati fil-punt 2 tat-Taqsima B tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵. Barra minn hekk, sa fejn ikun possibbli, kwalunkwe data personali bħal din jenħtieġ li tiġi distinta skont il-grad ta' akkuratezza u affidabbiltà tagħha, fejn il-fatti jenħtieġ li jiġu distinti minn valutazzjonijiet personali, sabiex jiġu żgurati kemm il-protezzjoni tal-individwi kif ukoll il-kwalità u l-affidabbiltà tal-informazzjoni skambjata. Jekk jidher li d-data personali hija skorretta, jenħtieġ li din tiġi kkoreġuta jew imhassra mingħajr dewmien. Tali rettifika jew tħassir, kif ukoll kwalunkwe pproċessar ieħor ta' data personali b'rabta mal-attivitajiet skont din id-Direttiva, jenħtieġ li jitwettqu f'konformità mar-regoli applikabbli tad-dritt tal-Unjoni, b'mod partikolari d-Direttiva (UE) 2016/680 u r-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁶, liema regoli jithallew mhux affettwati minn din id-Direttiva.

¹⁴ Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

¹⁵ Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u li jissostitwixxi u jhassar id-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2009/371/ĠAI, 2009/934/ĠAI, 2009/935/ĠAI, 2009/936/ĠAI u 2009/968/ĠAI (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 53).

¹⁶ Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

(17) Sabiex ikun hemm għoti adegwat u rapidu ta' informazzjoni minn Punti Uniċi ta' Kuntatt, fuq talba jew fuq inizzjattiva tagħhom stess, huwa importanti li l-uffiċjali rilevanti tal-Istati Membri kkonċernati jifhmu lil xulxin. L-ostakli lingwistiċi spiss ifixklu l-iskambju transfruntier tal-informazzjoni. Għal din ir-raġuni, jenħtiegħ li jiġu stabbiliti regoli dwar l-użu tal-lingwi li bihom għandhom jiġu pprovduti t-talbiet għal informazzjoni sottomessi lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt, l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-Punti Uniċi ta' Kuntatt, kif ukoll kwalunkwe komunikazzjoni oħra relatata magħhom, bħal dwar rifjuti u kjarifiki. Jenħtiegħ li daww ir-regoli jilħqu bilanċ bejn, minn naħa, ir-rispett tad-diversità lingwistika fl-Unjoni u ż-żamma tal-ispejjeż tat-traduzzjoni kemm jista' jkun limitati u, min-naħa l-oħra, il-ħtiġijiet operattivi assoċjati ma' skambji adegwati u rapidi ta' informazzjoni bejn il-fruntieri. Għalhekk, jenħtiegħ li l-Istati Membri jistabbilixxu lista li jkun fiha lingwa [...] waħda jew aktar [...] tal-għażla tagħhom, iżda li jkun fiha wkoll lingwa waħda li tintfieh u tintuża b'mod wiesa' fil-prattika, jiġifieri l-Ingliż. ***Din il-lista ta' lingwi jenħtiegħ li tiġi aġġornata u pprovduta minn kull Stat Membru lill0 Kummissjoni u lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill li għandha tiġi inkluża fl-"Iskedi Informattivi Nazzjonali" meħmuża mad-dokument tal-Kunsill "Manwal dwar l-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar tal-Liġi".***

- (18) L-iżvilupp ulterjuri tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) bhala ċ-ċentru ta' informazzjoni kriminali tal-Unjoni huwa prijorità. Huwa għalhekk li, meta tiġi skambjata informazzjoni jew kwalunkwe komunikazzjoni relatata, irrispettivament minn jekk dan isirx skont talba għal informazzjoni sottomessa lil Punt Uniku ta' Kuntatt jew lil awtorità tal-infurzar tal-liġi, jew fuq l-inizjattiva tagħhom stess, jenhtieg li tintbagħat kopja lill-Europol, madankollu biss sa fejn tkun tikkonċerna reati li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-oġettivi tal-Europol. ***Din id-dispożizzjoni tmur lil hinn mir-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u ssahhah id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7(6)(a) tiegħu, li jhalli f'idejn l-Istat Membru biex jiddeċiedi jekk l-informazzjoni jenhtieg li tintbagħat lill-Aġenzija.*** Fil-prattika, dan jista' jsir permezz tal-immarkar awtomatiku tal-kaxxa korrispondenti tas-SIENA. ***F'ċerti każijiet fejn it-trażmissjoni ta' informazzjoni lill-Europol tista' tipperikola s-sigurtà nazzjonali, investigazzjoni li tkun għaddejja jew is-sikurezza ta' individwu, jew l-iżvelar tal-informazzjoni jipperikola l-prinċipju tas-sjeda tad-data, il-Punti Uniċi ta' Kuntatt u l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi jenhtieg li jkunu jistgħu jidderogaw minn dan l-ikkupjar obligatorju, li jiġġustifika l-istabbiliment ta' lista ta' eċċezzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 7(7) tar-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Din id-dispożizzjoni hija minghajr preġudizzju għall-Artikoli 18 u 19 tar-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jirrigwardaw id-determinazzjoni tal-fini tal-ipproċessar ta' informazzjoni u restrizzjonijiet fuq dan mill-Europol.***

- (19) Il-proliferazzjoni tal-mezzi ta' komunikazzjoni użati għat-trażmissjoni ta' informazzjoni dwar l-infurzar tal-liġi bejn l-Istati Membri [...] jenħtieġ li tiġi rrimedjata, minħabba li xxekkel l-iskambju adegwat u rapidu ta' tali informazzjoni. Għalhekk, jenħtieġ li l-użu tal-applikazzjoni ta' network għall-iskambju sikur ta' informazzjoni msejha SIENA, ġestita mill-Europol f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/794, isir obligatorju għal dawn it-trażmissjonijiet u l-komunikazzjonijiet kollha skont din id-Direttiva, inklużi t-trażmissjoni tat-talbiet għal informazzjoni lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt u direttament lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, l-għoti ta' informazzjoni fuq tali talbiet u fuq l-inizjattiva tagħhom stess, il-komunikazzjonijiet dwar ir-rifjuti u l-kjarifiki, kif ukoll il-kopji lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt u lill-Europol. ***Dan ma għandux japplika għall-iskambji interni ta' informazzjoni fi Stat Membru.*** Għal dak l-għan, il-Punti Uniċi ta' Kuntatt kollha, kif ukoll l-awtoritajiet kollha tal-infurzar tal-liġi li jistgħu jkunu involuti f'tali skambji, jenħtieġ li jkunu marbuta direttament mas-SIENA. Madankollu, f'dan ir-rigward, jenħtieġ li jiġi previst perjodu ta' tranżizzjoni sabiex tkun tista' ssir l-introduzzjoni sħiħa tas-SIENA. ***Barra minn hekk, sabiex titqies ir-realtà operazzjonali u biex ma tiġix imfixkla l-kooperazzjoni tajba bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, giet stabbilita lista ta' eċċezzjonijiet biex jiġu indirizzati każijiet fejn l-għażla ta' mezz ta' komunikazzjoni sigur iehor tkun ġustifikata u tippromwovi l-iskambju ta' informazzjoni.***

- (20) Sabiex jissimplifikaw, jiffacilitaw u jigggestixxu aħjar il-flussi tal-informazzjoni, jenhtieg li kull Stat Membru jistabilixxi [...] Punt Uniku ta' Kuntatt kompetenti għall-koordinazzjoni tal-iskambji ta' informazzjoni skont din id-Direttiva. ***Kull Stat Membru, wara li jistabilixxi l-Punt Uniku ta' Kuntatt tiegħu, jenhtieg li jipprovi dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni għall-pubblikazzjoni sussegwenti u jenhtieg li jagħgorna dik l-informazzjoni fejn mehtieg. Kull Stat Membru jenhtieg li jipprovi l-istess informazzjoni indirettament aċċessibbli lis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill li għandha tiġi inkluża fl-"Iskedi Informattivi Nazzjonali" meħmuża mad-dokument tal-Kunsill "Manwal dwar l-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar tal-Liġi".*** Jenhtieg li l-Punti Uniċi ta' Kuntatt jikkontribwixxu b'mod partikolari għall-mitigazzjoni tal-frammentazzjoni tax-xenarju tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi, speċifikament b'rabta mal-flussi tal-informazzjoni, b'reazzjoni għall-ħtieġa dejjem tikber li tiġi indirizzata b'mod kongunt il-kriminalità transfruntiera, bħat-traffikar tad-droga u t-terroriżmu. Sabiex il-Punti Uniċi ta' Kuntatt ikunu jistgħu jissodisfaw b'mod effettiv il-funzjonijiet ta' koordinazzjoni tagħhom fir-rigward tal-iskambju transfruntier ta' informazzjoni għal finijiet ta' infurzar tal-liġi skont din id-Direttiva, jenhtieg li huma jiġu assenjati għadd ta' kompiti speċifiċi u minimi u jkollhom ukoll ċerti kapacitajiet minimi.
- (21) Dawk il-kapaċitajiet tal-Punti Uniċi ta' Kuntatt jenhtieg li jinkludu l-aċċess għall-informazzjoni kollha disponibbli fl-Istat Membru tagħhom stess ***sew jekk din l-informazzjoni tkunx aċċessibbli direttament jew indirettament lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi skont il-premessa (9a)***, inkluż billi jkollhom aċċess faċli għall-utenti għall-bażijiet tad-data u l-pjattaformi rilevanti kollha tal-Unjoni u internazzjonali, f'konformità mal-modalitajiet speċifikati fid-dritt tal-Unjoni u fil-liġi nazzjonali applikabbli. Sabiex ikunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiziti ta' din id-Direttiva, speċjalment dawk dwar il-limiti ta' żmien, jenhtieg li l-Punti Uniċi ta' Kuntatt jiġu pprovduti b'riżorsi adegwati, inklużi kapacitajiet adegwati ta' traduzzjoni, u jiffunzjonaw il-hin kollu. F'dak ir-rigward, il-fatt li jkun hemm front desk li jkun jista' jiskrinja, jipproċessa u jidderieġi t-talbiet għal informazzjoni li jidhlu jista' jżid l-effiċjenza u l-effettività tagħhom. Jenhtieg li dawk il-kapaċitajiet jinkludu wkoll li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom, il-hin kollu, awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti biex jagħtu l-awtorizzazzjonijiet ġudizzjarji meħtieġa. Fil-prattika, dan jista' jsir, pereżempju, billi tiġi żgurata l-preżenza fiżika jew id-disponibbiltà funzjonali ta' tali awtoritajiet ġudizzjarji, jew fil-bini tal-Punt Uniku ta' Kuntatt jew inkella direttament disponibbli fuq sejha.

(22) Sabiex ikunu jistgħu jwettqu b'mod effettiv il-funzjonijiet ta' koordinazzjoni tagħhom skont din id-Direttiva, jenħtieg li l-Punti Uniċi ta' Kuntatt ikunu magħmula minn rappreżentanti tal-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi, li l-involvement tagħhom ikun meħtieg għall-iskambju adegwat u rapidu ta' informazzjoni skont din id-Direttiva. Filwaqt li huwa fidejn kull Stat Membru li jiddeċiedi dwar l-organizzazzjoni u l-kompożizzjoni preċiżi meħtiega biex jiġi ssodisfat dak ir-rekwiżit, tali rappreżentanti jistgħu jinkludu l-pulizija, id-dwana u awtoritajiet oħrajn tal-infurzar tal-liġi kompetenti għall-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali, kif ukoll punti ta' kuntatt possibbli għall-uffiċċji reġjonali u bilaterali, bħall-uffiċjali ta' kollegament u l-attachés issekondati jew stazzjonati fi Stati Membri oħrajn u aġenziji rilevanti tal-Unjoni għall-infurzar tal-liġi, bħall-Europol. Madankollu, fl-interess ta' koordinazzjoni effettiva, bħala minimu, jenħtieg li l-Punti Uniċi ta' Kuntatt ikunu magħmula minn rappreżentanti tal-unità nazzjonali tal-Europol, tal-Uffiċċju SIRENE [...] u tal-Uffiċċju Ċentrali Nazzjonali tal-Interpol, kif stabbilit skont il-leġiżlazzjoni rilevanti u minkejja li din id-Direttiva ma tkunx applikabbli għall-iskambji ta' informazzjoni speċifikament regolati minn tali leġiżlazzjoni tal-Unjoni.

- (23) Il-varar u t-tħaddim ta' Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet elettronika unika li jkollha ċerti funzjonijiet u kapaċitajiet minimi mill-Punti Uniċi ta' Kuntatt huma meħtieġa biex ikunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom skont din id-Direttiva b'mod effettiv u effiċjenti, b'mod partikolari fir-rigward tal-ġestjoni tal-informazzjoni. ***Jenħtieġ li jintuża l-istandard tal-format universali tal-messagġi (UMF) fl-iżvilupp tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet. L-awtoritajiet tal-Istati Membri u l-Europol huma mheġġa jużaw l-istandard tal-UMF, li għandu jservi bħala standard għall-iskambju strutturat u transkonfinali ta' informazzjoni bejn is-sistemi ta' informazzjoni, l-awtoritajiet jew l-organizzazzjonijiet fil-qasam tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni.***
- (24) Sabiex ikunu jistgħu jsiru l-monitoraġġ u l-evalwazzjoni meħtieġa tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, jenħtieġ li l-Istati Membri jkunu meħtieġa jiġbru u jipprovdu kull sena ċerta data lill-Kummissjoni. Dan ir-rekwiżit huwa meħtieġ, b'mod partikolari, biex jirrimedja n-nuqqas ta' data komparabbli li tikkwantifika l-iskambji ta' informazzjoni rilevanti u jiffaċilita wkoll l-obbligu ta' rapportar tal-Kummissjoni. ***Id-data meħtieġa jenħtieġ li tiġi ġġenerata awtomatikament mis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet u mis-SIENA.***
- (25) In-natura transfruntiera tal-kriminalità u tat-terroriżmu tirrikjedi li l-Istati Membri jiddependu fuq xulxin biex jindirizzaw tali reati kriminali. Flussu ta' informazzjoni adegwati u rapidi bejn l-awtoritajiet rilevanti tal-infurzar tal-liġi u l-Europol ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri li jaġixxu weħidhom. Minħabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, dan jista' jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni permezz tal-istabbiliment ta' regoli komuni dwar l-iskambju ta' informazzjoni. B'hekk, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-oġettivi.

- (26) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka ma hijiex qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u ma hijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha. Minhabba li din id-Direttiva tibni fuq l-acquis ta' Schengen, jenħtieġ li d-Danimarka, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi, fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwar din id-Direttiva, jekk hijiex ser timplimentaha fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (27) Din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fih tiegħu sehem l-Irlanda, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE¹⁷; Għalhekk, l-Irlanda qed tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Direttiva u hija marbuta biha.
- (28) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u mir-Repubblika tal-Iżlanda u mir-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen¹⁸ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt H tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE¹⁹.

¹⁷ Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiegħu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002).

¹⁸ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

¹⁹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999).

- (29) Fir-rigward tal-Iżvizzera, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen²⁰ li jaqgħu fi ħdan il-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, punt H tad-Deciżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE²¹ u mal-Artikolu 3 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI²².

²⁰ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

²¹ Deciżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni, f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008).

²² Deciżjoni tal-Kunsill 2008/149/ĠAI tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008).

- (30) Fir-rigward tal-Liechtenstein, din id-Direttiva tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen²³ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt H tal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE²⁴ u mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE²⁵,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

²³ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

²⁴ Deciżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011).

²⁵ Deciżjoni tal-Kunsill 2011/349/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat b'mod partikolari mal-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali u l-kooperazzjoni tal-pulizija (ĠU L 160, 18.6.2011).

II-Kapitolu I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva tistabbilixxi regoli għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri [...] għall-**finijiet** tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali.

B'mod partikolari, din id-Direttiva tistabbilixxi regoli dwar:

- (a) talbiet għal informazzjoni sottomessi lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt stabbiliti [...] mill-Istati Membri, b'mod partikolari dwar il-kontenut ta' tali talbiet, ***l-ġhoti ta' informazzjoni skont tali talbiet***, il-limiti ta' żmien obbligatorji għall-ġhoti tal-informazzjoni mitluba, ***u r-raġunijiet għar-rifjut ta' tali talbiet*** [...];
- (b) l-ġhoti fuq inizzjattiva proprja tal-informazzjoni rilevanti lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħrajn, b'mod partikolari s-sitwazzjonijiet u l-mod li bih għandha tiġi pprovduta tali informazzjoni;
- (c) il-mezz ta' komunikazzjoni li għandu jintuża għall-iskambji [...] ta' informazzjoni ***skont din id-Direttiva*** u l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt b'rabta mal-iskambji ta' informazzjoni direttament bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri;
- (d) l-istabbiliment, il-kompiti, il-kompożizzjoni u l-kapaċitajiet tal-Punt Uniku ta' Kuntatt, inkluż dwar il-varar ta' Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet elettronika unika ***li tipprovdli l-funzjonijiet u l-kapaċitajiet stabbiliti fl-Artikolu 16(1)*** għall-kompiti [...] ***stabbiliti fl-Artikolu 14(2)***.

2. Din id-Direttiva ma għandhiex tapplika għal skambji ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri għall-fini tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali li huma speċifikament regolati minn atti oħrajn tad-dritt tal-Unjoni. ***Minghajr preġudizzju għall-obbligi tagħhom skont din id-Direttiva u atti oħra tad-dritt tal-Unjoni, l-Istati Membri jistgħu jadottaw jew iżommu dispożizzjonijiet li jiffaċilitaw aktar l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħra għall-finijiet tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali, inkluż permezz ta' arrangamenti bilaterali jew multilaterali konklużi mill-Istati Membri.***
3. Din id-Direttiva ma timponi l-ebda obbligu fuq l-Istati Membri biex:
- (a) jiksbu informazzjoni permezz ta' miżuri koercittivi[...];
 - (b) jaħznu informazzjoni għall-fini ***biss li jipprovduha lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħra*** [...];
 - (c) jipprovdu informazzjoni lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħra sabiex tintuża bhala evidenza fi proċedimenti ġudizzjarji.
4. Din id-Direttiva ma tistabilixxi l-ebda dritt li l-informazzjoni pprovduta f'konformità ma' din id-Direttiva tintuża bhala evidenza fi proċedimenti ġudizzjarji. ***L-Istat Membru li jipprovdi l-informazzjoni jista' jagħti l-kunsens għall-użu tagħha bhala evidenza fi proċedimenti ġudizzjarji, inkluż fejn meħtieġ skont il-liġi nazzjonali, permezz tal-użu ta' strumenti rigward il-kooperazzjoni ġudizzjarja fis-seħh bejn l-Istati Membri.***

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' din id-Direttiva:

- (1) "awtorità tal-infurzar tal-liġi" tfisser kwalunkwe awtorità tal-Istati Membri kompetenti skont il-liġi nazzjonali għall-fini tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali, ***inkluż tali awtoritajiet li jiehdu sehem f'entitajiet kongunti stabbiliti bejn żewġ Stati Membri jew aktar abbażi ta' arrangamenti bilaterali jew multilaterali għall-fini tal-prevenzjoni, il-kxif jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali. Aġenziji jew unitajiet li jittrattaw speċjalment kwistjonijiet ta' sigurtà nazzjonali u uffiċjali ta' kollegament issekondati skont l-Artikolu 47 tal-KIFS mhumiex koperti minn din id-definizzjoni ta' awtorità tal-infurzar tal-liġi;***

- (1a) ***"awtorità mahtura tal-infurzar tal-liġi" tfisser awtorità tal-infurzar tal-liġi li hija awtorizzata tippreżenta talbiet għal informazzjoni lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt ta' Stati Membri ohra f'konformità mal-Artikolu 4(1);***

- (2) "reati kriminali *serji*" tfisser kwalunkwe wiehed minn dawn li ġejjin:
 - (a) ir-reati msemmija fl-Artikolu 2(2) tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/584/ĠAI²⁶;
 - (b) ir-reati msemmija fl-Artikolu 3(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2016/794;
 - (c) [...]

²⁶ Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/584/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment bejn l-Istati Membri (ĠU L 190, 18.7.2002, p. 1).

- (3) "informazzjoni" tfisser kwalunkwe kontenut li jikkonċerna persuna fiżika **jew ġuridika** waħda jew aktar, fatti jew ċirkostanzi rilevanti għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi [...] **għall-fini tal-eżerċizzju** [...] tal-kompiti tagħhom skont il-liġi nazzjonali tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali **jew intelligence kriminali**;
- (4) informazzjoni "disponibbli" tfisser informazzjoni li jew tinzamm **f'bażi tad-data direttament aċċessibbli** mill-Punt Uniku ta' Kuntatt inkella mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istat Membru rikjest (**aċċess dirett**), jew informazzjoni li dawk il-Punti Uniċi ta' Kuntatt jew dawk l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi jistgħu jiksibu mingħand awtoritajiet pubbliċi oħrajn jew mingħand partijiet privati stabbiliti f'dak l-Istat Membru, **fejn dan huwa permess mil-liġi nazzjonali u skontha**, mingħajr miżuri koerċittivi (**aċċess indirett**);
- (5) "SIENA" tfisser l-applikazzjoni ta' network għall-iskambju sikur ta' informazzjoni, ġestita **u żviluppata** mill-Europol, immirata biex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Europol;
- (6) "data personali" tfisser data personali kif definita fl-Artikolu 3 [...], punt (1) [...] tad-**Direttiva** (UE) 2016/680 [...];
- (7) **"Stat Membru rikjedenti"** tfisser l-Istat Membru li l-Punt Uniku ta' Kuntatt jew l-awtorità tal-infurzar tal-liġi mahtura tiegħu jippreżentaw talba għal informazzjoni **f'konformità mal-Artikolu 4**;
- (8) **"Stat Membru rikjest"** tfisser l-Istat Membru li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tiegħu jirċievi talba għal informazzjoni **f'konformità mal-Artikolu 4**.

Artikolu 3

Prinċipji tal-iskambju ta' informazzjoni

L-Istati Membri għandhom, b'rabta mal-iskambji kollha ta' informazzjoni skont din id-Direttiva, jiżguraw li:

- (a) [...] l-informazzjoni [...] disponibbli għall-Punt Uniku ta' Kuntatt [...]jew għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi [...] ***tagħhom tista' tiġi*** [...] pprovduta lill-Punt Uniku ta' Kuntatt jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħrajn ***f'konformità ma' din id-Direttiva*** ("il-prinċipju tad-disponibbiltà");
- (b) il-kondizzjonijiet biex tintalab l-informazzjoni mingħand il-Punti Uniċi[...] ta' Kuntatt [...] ta' Stati Membri oħrajn, u dawk biex tiġi pprovduta informazzjoni lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt u lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ***maħtura*** ta' Stati Membri oħrajn, ikunu ekwivalenti għal dawk applikabbli sabiex tintalab u tiġi pprovduta informazzjoni simili [...] ***fil-livell nazzjonali*** ("il-prinċipju tal-aċċess ekwivalenti");
- (c) l-informazzjoni pprovduta lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħra [...] li tkun immarkata bħala kunfidenzjali tiġi protetta minn***hom*** [...] f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat Membru li joffri livell simili ta' kunfidenzjalità ("il-prinċipju tal-kunfidenzjalità").
- (d) ***meta l-informazzjoni mitluba tkun inizjalment inkisbet minn Stat Membru ieħor jew minn pajjiż terz, tali informazzjoni tista' tingħata biss lill-awtorità tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor jew lill-Europol bil-kunsens ta' u skont il-kondizzjonijiet imposti fuq l-użu tagħha mill-Istat Membru jew mill-pajjiż terz li inizjalment ipprova l-informazzjoni dment li dak l-Istat Membru jew dak il-pajjiż terz ma jkunx ta l-kunsens tiegħu minn qabel għal tali għoti ta' informazzjoni ("il-prinċipju tas-sjieda tad-data")***.

Kapitolu II

Skambji ta' informazzjoni permezz tal-Punti Uniċi ta' Kuntatt

Artikolu 4

Talbiet għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***t-talba għall-informazzjoni li*** l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom u, fejn ikunu ddeċidew hekk, l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ***mahtura*** jissottomettu talbiet [...] lill-Punt[...] Uniku[...] ta' Kuntatt ta' Stat[...] Membru[...] ***iehor*** [...] tkun ***konformi*** mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 5.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-lista tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi mahtura fil-livell nazzjonali biex jissottomettu talbiet għal informazzjoni direttament lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt ta' Stati Membri oħra. Huma għandhom jaġġornaw dik l-informazzjoni fejn mehtieg.

[...] L-Istati Membri [...] għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet ***tal-infurzar tal-liġi mahtura tagħhom*** [...] jibagħtu, fl-istess ħin li jissottomettu tali talbiet, kopja ta' dawg it-talbiet [...] lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru. ***Għar-raġunijiet eċċezzjonali stabbiliti fil-paragrafu 1a, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jippermettu lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi mahtura tagħhom ma jibgħatux tali kopja.***

1a. L-Istati Membri jistghu jiddeċiedu li jippermettu lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-ligi mahtura tagħhom ma jibghatux, fl-istess hin li jissottomettu talbiet skont il-paragrafu 1, kopja ta' dawk it-talbiet lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru fil-każijiet li ġejjin:

(a) investigazzjonijiet sensittivi hafna li jehtieġu livell xieraq ta' kunfidenzjalità għall-ipproċessar tal-informazzjoni tagħhom, fejn l-investigazzjoni tista' tiġi pperikolata;

(b) każijiet ta' terroriżmu li ma jinvolvu sitwazzjonijiet ta' emerġenza jew ta' maniġġar ta' kriżijiet;

(c) protezzjoni ta' individwi li s-sigurtà tagħhom tista' tkun fil-periklu.

2. It-talbiet għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' Stat Membru ieħor għandhom jiġu sottomessi biss meta jkun hemm raġunijiet oġġettivi biex wiehed jemmen li:

(a) l-informazzjoni mitluba tkun meħtieġa u proporzjonata biex jintlaħaq l-iskop imsemmi fl-Artikolu 1(1);

(b) l-informazzjoni mitluba tkun disponibbli [...] għal dak [...] l-Istat Membru, **kif definit fl-Artikolu 2(4).**

3. Kwalunkwe talba għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' Stat Membru ieħor għandha tispeċifika jekk hijiex urġenti jew le.

Dawk it-talbiet għal informazzjoni għandhom jitqiesu urġenti jekk, wara li jitqiesu l-fatti u ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha tal-każ inkwistjoni, ikun hemm raġunijiet oġġettivi biex wiehed jemmen li l-informazzjoni mitluba hija waħda jew aktar minn dawn li ġejjin:

(a) essenzjali għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru;

(b) meħtieġa għall-protezzjoni tal-**hajja jew l-integrità fiżika ta'** persuna[...] li tkun friskju imminenti;

- (c) meħtieġa biex tiġi adottata deċiżjoni li tista' tinvolvi ż-żamma ta' miżuri restrittivi li jammontaw għal każda tal-libertà;
 - (d) friskju imminenti li titlef ir-rilevanza jekk ma tiġix ipprovduta b'mod urgenti.
4. It-talbiet għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' Stat Membru ieħor għandu jkun fihom l-ispeġġazzjonijiet kollha meħtieġa biex jippermettu l-ipproċessar adegwat u rapidu tagħhom f'konformità ma' din id-Direttiva, inkluż mill-inqas dawn li ġejjin:
- (a) speċifikazzjoni tal-informazzjoni mitluba li tkun dettaljata kemm jista' jkun ragonevolment possibbli fiċ-ċirkostanzi partikolari;
 - (b) deskrizzjoni tal-għan li għalih qed tintalab l-informazzjoni **inkluż deskrizzjoni tal-fatti u indikazzjoni tar-reat sottostanti**;
 - (c) ir-raġunijiet oġġettivi li skonthom huwa maħsub li l-informazzjoni mitluba hija disponibbli għal [...] **dak** l-Istat Membru [...] **kif definit fl-Artikolu 2(4)**;
 - (d) speġġazzjoni tal-konnessjoni bejn l-iskop u [...] **kwalunkwe** persuna jew **sugġett** [...] li **magħhom** hija relatata l-informazzjoni, fejn applikabbli;
 - (e) ir-raġunijiet li għalihom it-talba titqies bhala urgenti, fejn applikabbli;
 - (f) **restrizzjonijiet fuq l-użu tal-informazzjoni li tinsab fit-talba għal finijiet ohra minbarra dawk li għalihom tkun giet sottomessa.**
5. It-talbiet għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' Stat Membru ieħor għandhom jiġu sottomessi b'waħda mil-lingwi inklużi fil-lista stabbilita mill-Istat Membru rikjest u ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 11.

Artikolu 5

L-għoti ta' informazzjoni skont it-talbiet lill-Punt Uniku ta' Kuntatt

1. Sogġett għall-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u għall-Artikolu 6(3), l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jipprovdi l-informazzjoni mitluba f'konformità mal-Artikolu 4 mill-aktar fis possibbli u [...] fil-limiti ta' żmien li ġejjin, kif applikabbli:
 - (a) tmien sigħat, għal talbiet urġenti relatati ma' informazzjoni li tkun [...] ***miżmuma f'bażi ta' data aċċessibbli direttament mill-Punt Unika ta' Kuntatt jew*** mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istat Membru rikjest (***aċċess dirett***) ***skont l-Artikolu 2(4)*** [...];
 - (b) tlett ijiem kalendarji, għal talbiet urġenti relatati ma' informazzjoni li ***l-Punt Unika ta' Kuntatt jew*** [...] l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istat Membru rikjest ***jistgħu jiksbu minn awtoritajiet pubbliċi ohra jew minn partijiet privati stabbiliti f'dak l-Istat Membru, fejn permess mil-liġi nazzjonali u f'konformità magħha, mingħajr miżuri koerċittivi (aċċess indirett)***[...];
 - (c) sebat ijiem kalendarji, għat-talbiet ***l-ohra*** kollha [...].

Il-[...] ***limiti*** ta' żmien stipulati fl-ewwel subparagrafu għandhom jibdedu fil-mument li tasal it-talba għall-informazzjoni.

2. Meta skont il-liġi nazzjonali tiegħu f'konformità mal-Artikolu 9 l-informazzjoni mitluba tkun disponibbli biss wara li tkun inkisbet awtorizzazzjoni ġudizzjarja, l-Istat Membru rikjest jista' jiddevja mil-limiti ta' żmien [...] **determinati fil**-paragrafu 1 sa fejn ikun meħtieġ biex tinkiseb tali awtorizzazzjoni.

F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jagħmel dawn it-tnejn li ġejjin:

- (i) jinforma minnufih lill-[...]Istat Membru rikjedenti dwar id-dewmien mistenni, filwaqt li jispeċifika t-tul tad-dewmien mistenni u r-raġunijiet għal dan;
- (ii) sussegwentement iżommu aġġornat u jipprovdi l-informazzjoni mitluba mill-aktar fis possibbli wara li jikseb l-awtorizzazzjoni ġudizzjarja.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jipprovdi l-informazzjoni mitluba f'konformità mal-Artikolu 4 lill-[...]Istat Membru rikjedenti, bil-lingwa li biha ġiet sottomessa dik it-talba għal informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 4(5).

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jipprovdi l-informazzjoni mitluba lill-awtorità tal-infurzar tal-liġi **maħtura** tal-Istat Membru rikjedenti, huwa jibgħat ukoll, fl-istess hin, kopja tal-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru.

4. ***Għar-raġunijiet eċċezzjonali elenkati fl-Artikolu 4(1a), l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jippermettu lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom ma jibgħatx, fl-istess hin li jipprovdi l-informazzjoni lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi maħtura ta' Stat Membru iehor f'konformità ma' dan l-Artikolu, kopja ta' dik l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru.***
5. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, jekk l-informazzjoni mitluba ma tkunx disponibbli għall-Punt Uniku ta' Kuntatt u għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istat Membru rikjest, il-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jinforma lill-Istat Membru rikjedenti.***

Artikolu 6

Ir-rifjuti ta' talbiet għal informazzjoni

1. ***Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(b)***, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jirrifjuta biss li jipprovdi l-informazzjoni mitluba f'konformità mal-Artikolu 4 jekk tapplika kwalunkwe waħda mir-raġunijiet li ġejjin:
 - (a) [...]
 - (b) it-talba għal informazzjoni ma tissodisfax ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 4;
 - (c) l-awtorizzazzjoni ġudizzjarja meħtieġa skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru rikjest f'konformità mal-Artikolu 9 tkun ġiet irrifjutata;
 - (d) [...]
 - (e) ikun hemm raġunijiet oġġettivi biex wiehed jemmaen li l-ġhoti tal-informazzjoni mitluba:
 - (i) jmur kontra ***jew jagħmel hsara lill***-interessi essenzjali tas-sigurtà ***nazzjonali*** tal-Istat Membru rikjest;
 - (ii) jipperikola [...] investigazzjoni ta' reat kriminali li tkun għaddejja; jew;
 - (iii) ***jipperikola s-sigurtà ta' individwu*** [...].

- (f) *it-talba tikkonċerna reat punibbli b'terminu ta' priġunerija massimu ta' sena jew inqas skont il-liġi tal-Istat Membru mitlub jew it-talba għandha x'taqsam ma' kwistjoni li mhix reat skont il-liġi ta' dak l-Istat Membru;*
- (g) *l-informazzjoni mitluba inizjalment inkisbet minn Stat Membru ieħor jew minn pajjiż terz u dak l-Istat Membru jew pajjiż terz, wara talba, ma tax il-kunsens tiegħu għall-ghoti tal-informazzjoni.*

Kwalunkwe rifjut għandu jaffettwa biss il-parti tal-informazzjoni mitluba li magħha jkunu relatati r-raġunijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu u għandu, fejn applikabbli, iħalli l-obbligu li jiġu pprovduti l-partijiet l-oħrajn tal-informazzjoni f'konformità ma' din id-Direttiva mhux affettwat.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jinforma [...] lill-Istat Membru rikjedenti bir-rifjut, filwaqt li jispeċifika r-raġunijiet għar-rifjut, fil-limiti ta' żmien previsti fl-Artikolu 5(1).
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jitlob minnufih **mill-Istat Membru rikjedenti** kjarifiki addizzjonali meħtieġa biex tiġi pprocessata talba għal informazzjoni li altrimenti kien ikollha tiġi rrifjutata [...].

Il-limiti ta' żmien imsemmija fl-Artikolu 5(1) għandhom jiġu sospizi mill-mument li [...] l-Istat Membru rikjedenti jirċievi [...] t-talba għal kjarifiki, sal-mument li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tal-Istat Membru rikjest jirċievi l-kjarifiki.

4. Ir-rifjuti, ir-raġunijiet għar-rifjuti, it-talbiet għal kjarifiki u l-kjarifiki msemmija fil-paragrafi 3 u 4, kif ukoll kwalunkwe komunikazzjoni oħra relatata mat-talbiet għal informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' Stat Membru ieħor, għandhom jiġu trażmessi bil-lingwa li biha tkun giet sottomessa t-talba f'konformità mal-Artikolu 4(5).

Kapitolu III

Skambji ohrajn ta' informazzjoni

Artikolu 7

L-għoti ta' informazzjoni fuq inizjattiva proprja

0. ***L-Istati Membri jistghu, fuq l-inizjattiva tagħhom stess, permezz tal-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew permezz tal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom, jipprovdu kwalunkwe informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħhom lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri ohrajn, fejn ikun hemm raġunijiet oġġettivi biex jemmnu li tali informazzjoni tista' tkun rilevanti għal dak l-Istat Membru għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1).***
1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jipprovdu, fuq l-inizjattiva tagħhom stess, [...] informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħhom lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri ohrajn, fejn ikun hemm raġunijiet oġġettivi biex jemmnu li tali informazzjoni tista' tkun rilevanti għal dak l-Istat Membru għall-fini ***tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati kriminali serji kif definit fl-Artikolu 2(2)*** [...]. Madankollu, l-ebda obbligu bħal dan ma għandu jeżisti sa fejn japplikaw ir-raġunijiet imsemmija fil-punti (c)[...] jew (e) tal-Artikolu 6(1) fir-rigward ta' tali informazzjoni.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom, fuq l-inizjattiva tagħhom stess, jipprovdu informazzjoni ***lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tal-Istat Membru l-iehor*** f'konformità mal-paragrafi ***0 u 1***, huma jagħmlu dan b'waħda mil-lingwi inklużi fil-lista stabbilita mill-Istat Membru ***riċeventi*** [...] u ppubblikata f'konformità mal-Artikolu 11.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom [...] jipprovdⁱ tali informazzjoni lill-awtorità tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor, huma jibagħtu wkoll, fl-istess hin, kopja ta' dik l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru l-ieħor. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jipprovdu tali informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt jew lill-awtorità tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor, huma jibagħtu wkoll, fl-istess hin, kopja ta' dik l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom stess jew lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru l-ieħor, skont il-każ.***

- 2a. ***Għar-raġunijiet eċċezzjonali elenkati fl-Artikolu 4(1a), l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jippermettu lill-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi tagħhom ma jibgħatux, fl-istess hin li jipprovdu l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor f'konformità ma' dan l-Artikolu, kopja ta' dik l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom stess jew lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru.***

Skambji ta' informazzjoni fuq talbiet sottomessi direttament lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi

- 1.** L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-Punti Uniċi ta' Kuntatt **tagħhom** [...] jissottomettu talbiet għal informazzjoni direttament lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor, **huma jipprovdu [...], fl-istess hin**, kopja **ta' dawk it-talbiet** lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru l-ieħor. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jipprovdu informazzjoni skont tali talbiet, huma jipprovdu, fl-istess hin, kopja ta' dik l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom stess.**
- 1a.** **Għar-raġunijiet eċċezzjonali elenkati fl-Artikolu 4(1a), l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jippermettu lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom ma jibgħatx, fl-istess hin li jitlob l-informazzjoni lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor f'konformità mal-paragrafu 1, kopja ta' dik it-talba lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru l-ieħor. Għar-raġunijiet eċċezzjonali elenkati fl-Artikolu 4(1a), l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jippermettu lill-awtoritajiet ta' infurzar tal-liġi tagħhom ma jibgħatux, fl-istess hin li jipprovdu l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' Stat Membru ieħor f'konformità mal-paragrafu 1, kopja ta' dik l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom stess.**
- 2.** **L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jissottomettu talbiet għal informazzjoni jew jipprovdu informazzjoni wara tali talbiet direttament lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor, huma jipprovdu, fl-istess hin, kopja ta' dik it-talba jew ta' dik l-informazzjoni [...] lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom stess [...] kif ukoll lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru l-ieħor.**

2a. Ghar-ragunijiet eċċezzjonali elenkati fl-Artikolu 4(1a), l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jippermettu lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom ma jibgħatux, fl-istess hin li jitolbu jew jipprovdu l-informazzjoni lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor f'konformità mal-paragrafu 2, kopja ta' dik it-talba jew ta' dik l-informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom stess jew lill-Punt Uniku ta' Kuntatt ta' dak l-Istat Membru l-ieħor.

Kapitolu IV

Regoli addizzjonali dwar l-ghoti ta' informazzjoni skont il-Kapitoli II u III

Artikolu 9

Awtorizzazzjoni ġudizzjarja

1. L-Istati Membri ma għandhom jirrikjedu l-ebda awtorizzazzjoni ġudizzjarja għall-ghoti ta' informazzjoni lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt jew **lill**-awtorità tal-infurzar tal-liġi ta' Stat Membru ieħor skont il-Kapitoli II u III, fejn ma japplika l-ebda rekwizit bħal dan fir-rigward tal-ghoti simili ta' informazzjoni [...] **fil-livell nazzjonali**.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fejn il-liġi nazzjonali tagħhom tirrikjedi awtorizzazzjoni ġudizzjarja għall-ghoti ta' informazzjoni [...] lil Stat Membru ieħor f'konformità mal-paragrafu 1, il-Punt Uniku [...] ta' Kuntatt tagħhom jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jiehdu l-passi kollha meħtieġa minnufih, f'konformità mal-liġi nazzjonali tagħhom, sabiex jiksbu tali awtorizzazzjoni ġudizzjarja mill-aktar fis possibbli.
3. It-talbiet għal awtorizzazzjoni ġudizzjarja msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati u decizi f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru tal-awtorità ġudizzjarja kompetenti.

Artikolu 10

Regoli addizzjonali għal informazzjoni li tikkostitwixxi data personali

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jipprovdu informazzjoni skont il-Kapitoli II u III li tikkostitwixxi data personali:

- (i) il-kategoriji ta' data personali pprovduta jibqgħu limitati għal dawk **meħtieġa u proporzjonati biex jinkiseb l-għan tat-talba**, elenkati fil-punt 2 tat-Taqsima B tal-Anness II għar-Regolament (UE) 2016/794;
- (ii) il-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jipprovdu wkoll, fl-istess ħin u sa fejn ikun possibbli, l-elementi meħtieġa li jippermettu lill-Punt Uniku ta' Kuntatt jew lill-awtorità tal-infurzar tal-liġi tal-Istat Membru l-ieħor jivvalutaw il-grad ta' akkuratezza, kompletezza u affidabbiltà tad-data personali, kif ukoll sa liema punt id-data personali tkun aġġornata.

Artikolu 11

Lista tal-lingwi

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jzommu aġġornata lista f'wahda jew aktar mil-lingwi [...] li bihom il-Punt Uniku ta' Kuntatt **tagħhom huwa kapaċi jiskambja l-informazzjoni** [...]. Dik il-lista għandha tinkludi l-Ingliż.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu dawk il-listi, kif ukoll kwalunkwe aġġornament tagħhom, lill-Kummissjoni. [...]

Artikolu 12

L-ghoti ta' informazzjoni lill-Europol

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jibagħtu talbiet għal informazzjoni, jipprovdu informazzjoni skont tali talbiet u jipprovdu informazzjoni fuq inizjattiva tagħhom stess [...] skont il-Kapitoli II u III, huma jibagħtu wkoll, fl-istess hin, kopja tagħhom lill-Europol, meta l-informazzjoni li magħha tkun relatata l-komunikazzjoni tkun tikkonċerna reati li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-obiettivi tal-Europol f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/794.
2. ***L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jagħtux jew li jiddifferixxu l-ghoti ta' kopja lill-Europol jekk tali għoti jkun:***
 - (a) *imur kontra jew jagħmel hsara lill-interessi essenzjali tas-sigurtà tal-Istat Membru;*
 - (b) *jipperikola investigazzjoni li tkun għaddejja ta' reat kriminali;*
 - (c) *jipperikola s-sikurezza ta' individwu;*
 - (d) *jiżvela informazzjoni relatata ma' organizzazzjonijiet jew attivitajiet speċifiċi ta' intelligence fil-qasam tas-sigurtà nazzjonali;*
 - (e) *jiżvela informazzjoni li inizjalment inkisbet minn Stat Membru iehor jew minn pajjiż terz u dak l-Istat Membru jew pajjiż terz, wara talba, ma tax il-kunsens tiegħu għall-ghoti tal-informazzjoni.*

Artikolu 13

L-użu tas-SIENA

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, meta l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom jibagħtu talbiet għal informazzjoni, jipprovdu informazzjoni skont tali talbiet, jipprovdu informazzjoni fuq inizzjattiva tagħhom stess [...] skont il-Kapitoli II u III jew skont l-Artikolu 12, huma jagħmlu dan permezz tas-SIENA.
 - 1a. L-Istati Membri jistgħu jippermettu lill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jew lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom li ma jużawx SIENA fil-kazijiet li ġejjin:***
 - (a) l-iskambji ta' informazzjoni nbew permezz tal-mezz ta' komunikazzjoni tal-Interpol;***
 - (b) skambji multilaterali ta' informazzjoni li jinvolvu wkoll pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali mhux konnessi ma' SIENA;***
 - (c) skambji ta' informazzjoni jistgħu jkunu aktar rapidi b'mezz ta' komunikazzjoni iehor għal talbiet urgenti;***
 - (d) skambji ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri fejn incidenti tekniċi jew operazzjonali mhux mistennija jissuġġerixxu l-użu ta' mezz iehor.***
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom, kif ukoll l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kollha tagħhom li jistgħu jkunu involuti fl-iskambju ta' informazzjoni skont din id-Direttiva, ikunu direttament konnessi mas-SIENA.

Kapitolu V

Punt Uniku ta' Kuntatt għall-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri

Artikolu 14

Stabiliment, kompiti u kapaċitajiet

1. Kull Stat Membru għandu jstabilixxi [...] Punt Uniku ta' Kuntatt nazzjonali wiehed, li għandu jkun l-entità ċentrali responsabbli għall-koordinazzjoni tal-iskambji ta' informazzjoni skont din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jinghata s-setgħa li jwettaq mill-inqas il-kompiti kollha li ġejjin:
 - (a) jirċievi u jevalwa talbiet għal informazzjoni *sottomessi f'konformità mal-Artikolu 4*;
 - (b) jgħaddi t-talbiet għal informazzjoni lill-[...]awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi nazzjonali [...] rilevanti u, fejn meħtieġ, jikkoordina bejniethom l-ipproċessar ta' tali talbiet u l-għoti ta' informazzjoni wara tali talbiet;
 - (c) *jikkoordina l-analizi u l-istrutturar ta'* informazzjoni bil-ħsieb li tinghata lill-Istati Membri *rikjedenti*;
 - (d) jipprovdi, fuq talba jew [...] fuq l-inizjattiva *tiegħu* stess, informazzjoni lill-Istati Membri l-oħra [...] f'konformità mal-Artikoli 5 u 7;

- (e) jirrifjuta li jipprovdi informazzjoni f'konformità mal-Artikolu 6 u, fejn meħtieġ, jitlob kjarifiki f'konformità mal-Artikolu 6(3);
- (f) jibgħat talbiet għal informazzjoni lill-Punti Uniċi ta' Kuntatt ta' Stati Membri oħrajn f'konformità mal-Artikolu 4 u, fejn meħtieġ, jipprovdi kjarifiki f'konformità mal-Artikolu 6(3).

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) il-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom ikollu aċċess għall-informazzjoni kollha disponibbli għall-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom, **kif definit fl-Artikolu 2(4)**, sa fejn ikun meħtieġ biex iwettaq il-kompiti tiegħu skont din id-Direttiva;
- (b) il-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom iwettaq il-kompiti tiegħu 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-ġimgħa;
- (c) il-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom jiġi pprovdut bil-persunal, ir-rizorsi u l-kapaċitajiet, inkluż għat-traduzzjoni, meħtieġa biex iwettaq il-kompiti tiegħu b'mod adegwat u rapidu f'konformità ma' din id-Direttiva [...], **inkluż, fejn applikabbli**, il-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 5(1);
- (d) l-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti biex jaqta l-awtorizzazzjonijiet ġudizzjarji meħtieġa skont il-liġi nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 9 ikunu disponibbli **skont il-bżonn** għall-Punt Uniku ta' Kuntatt 24 siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa.

4. Fi żmien xahar mill-istabbiliment [...] tal-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw b'dan lill-Kummissjoni. Huma għandhom jaġġornaw dik l-informazzjoni fejn meħtieġ.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika dawk in-notifiki, kif ukoll kwalunkwe aġġornament tagħhom, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 15

Kompożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw l-organizzazzjoni u l-kompożizzjoni tal-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom b'tali mod li dan ikun jista' jwettaq il-kompiti tiegħu skont din id-Direttiva b'mod effiċjenti u effettiv.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom ikun magħmul minn rappreżentanti tal-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi, li l-involviment tagħhom ikun meħtieġ għall-iskambju adegwat u rapidu ta' informazzjoni skont din id-Direttiva, inklużi mill-inqas dawn li ġejjin sa fejn l-Istat Membru kkonċernat ikun marbut bil-legiżlazzjoni rilevanti biex jistabbilixxi jew jaħtar tali unitajiet jew ufficċji:
 - (a) l-unità nazzjonali tal-Europol stabbilita mill-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2016/794;
 - (b) l-Ufficċju SIRENE stabbilit mill-Artikolu 7(2) tar-Regolament (UE) 2018/1862 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁷;
 - (c) [...]
 - (d) l-Ufficċju Ċentrali Nazzjonali (NCB) tal-INTERPOL stabbilit mill-Artikolu 32 tal-Kostituzzjoni tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Pulizija Kriminali – INTERPOL.

²⁷ Regolament (UE) 2018/1862 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS) fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u l-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali, li jemenda u jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI, u jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1986/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/261/UE (ĠU L 312, 7.12.2018, p. 56).

Artikolu 16

Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom ivara u jopera Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet elettronika unika bħala r-repożitorju li jippermetti lill-Punt Uniku ta' Kuntatt iwettaq il-kompiti tiegħu skont din id-Direttiva. Is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet għandu jkollha mill-inqas il-funzjonijiet u l-kapaċitajiet kollha li ġejjin:
 - (a) tirreġistra t-talbiet li jidhlu u li joħroġu għall-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 5 u 8, kif ukoll kwalunkwe komunikazzjoni oħra mal-Punti Uniċi ta' Kuntatt u, fejn applikabbli, mal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħrajn li tirrigwardja tali talbiet, inkluża l-informazzjoni dwar ir-rifjuti u t-talbiet għal u l-għoti tal-kjarifiki msemmija fl-Artikolu 6(2) u (3), rispettivament;
 - (b) tirreġistra l-komunikazzjonijiet bejn il-Punt Uniku ta' Kuntatt u l-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi, skont il-punt (b) tal-Artikolu 15(2);
 - (c) tirreġistra l-għoti ta' informazzjoni lill-Punt Uniku ta' Kuntatt u, fejn applikabbli, lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi ta' Stati Membri oħrajn f'konformità mal-Artikoli 5, 7 u 8;
 - (d) tagħmel kontroverifika tat-talbiet li jidhlu għall-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 5 u 8, mal-informazzjoni disponibbli għall-Punt Uniku ta' Kuntatt, inkluża l-informazzjoni pprovduta f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(3) u mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(2) u informazzjoni rilevanti oħra rreġistrata fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet;
 - (e) tiżgura segwitu adegwat u rapidu għat-talbiet li jidhlu għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4, b'mod partikolari bil-ħsieb li jiġu rrispettati l-limiti ta' żmien għall-għoti tal-informazzjoni mitluba stabbiliti fl-Artikolu 5;

- (f) tkun interoperabbli mas-SIENA, filwaqt li tiżgura b'mod partikolari li l-komunikazzjonijiet li jidhlu permezz tas-SIENA jkunu jistgħu jiġu rreġistrati direttament fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, u li l-komunikazzjonijiet li joħorgu permezz tas-SIENA jkunu jistgħu jintbagħtu direttament minnha;
- (g) tiġġenera statistika fir-rigward ta' skambji ta' informazzjoni skont din id-Direttiva għall-finijiet ta' evalwazzjoni u monitoraġġ, b'mod partikolari għall-fini tal-Artikolu 17;
- (h) tirreġistra l-aċċess u attivitajiet ta' pproċessar oħrajn b'rabta mal-informazzjoni li tinsab fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, għall-finijiet ta' responsabbiltà u ta' ċibersigurtà, ***f'konformità mal-Artikolu 25 tad-Direttiva (UE) 2016/680.***

2. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li r-riskji kollha ta' ċibersigurtà relatati mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-arkitettura, il-governanza u l-kontroll tagħha, jiġu ġestiti u indirizzati b'mod prudenti u effettivi u li jiġu previsti salvagwardji adegwati kontra aċċess u abbuż mhux awtorizzati.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe data personali pproċessata mill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom tiġi inkluża fis-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet biss dment li din tkun meħtieġa u proporzjonata għall-finijiet li għalihom tiġi pproċessata d-data personali u sussegwentement tithassar b'mod irrevokabbli, ***f'konformità mal-Artikolu 4(1)(e) u l-Artikolu 5 tad-Direttiva (UE) 2016/680.***

Kapitolu VI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 17

Statistika

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bi statistika ***tas-sena preċedenti*** dwar l-iskambji ta' informazzjoni ma' Stati Membri oħrajn skont din id-Direttiva, sal-1 ta' Marzu ta' kull sena.
2. L-istatistika għandha tkopri, bhala minimu:
 - (a) l-għadd ta' talbiet għal informazzjoni sottomessi mill-Punt Uniku ta' Kuntatt tagħhom u mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom;
 - (b) l-għadd ta' talbiet għal informazzjoni riċevuti u mwiegħba mill-Punt Uniku ta' Kuntatt u mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom, diżaggregati skont jekk humiex urgenti jew le, u diżaggregati skont l-Istati Membri l-oħrajn li jirċievu l-informazzjoni;
 - (c) l-għadd ta' talbiet għal informazzjoni rrifjutati skont l-Artikolu 6, diżaggregati għal kull Stat Membru rikjedenti u għal kull raġuni ta' rifjut;
 - (d) l-għadd ta' każijiet fejn tkun saret devjazzjoni mil-limiti ta' żmien imsemmija fl-Artikolu 5(1) minhabba li kellha tinkiseb awtorizzazzjoni ġudizzjarja f'konformità mal-Artikolu 5(2), diżaggregati skont l-Istati Membri li jkunu ssottomettew it-talbiet għall-informazzjoni kkonċernata.

Artikolu 18

Rapportar

1. Il-Kummissjoni għandha, sa *[id-data tad-dhul fis-seħħ + 3 snin]*, tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jivvaluta l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.
2. Il-Kummissjoni għandha, sa *[id-data tad-dhul fis-seħħ + 5 snin]*, tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jivvaluta l-effettività u l-effikaċja ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha tqis l-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra relatata mat-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Abbażi ta' din l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar l-azzjonijiet ta' segwitu xierqa, inkluż, jekk tkun meħtieġa, proposta legiżlattiva.

Artikolu 19

[...]

[...]

Artikolu 20

Thassir

Id-Deciżjoni Qafas 2006/960/ĠAI tithassar minn [id-data msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 21(1)].

Ir-referenzi għal dik id-Deciżjoni Qafas għandhom jiġu interpretati bħala referenzi għad-dispożizzjonijiet korrispondenti ta' din id-Direttiva.

Artikolu 21

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa [*id-data tad-dħul fis-seħh + sentejn*]. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet minn dik id-data. Madankollu, huma għandhom japplikaw l-Artikolu 13 minn [*id-data tad-dħul fis-seħh + erba' snin*].

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw il-mod kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tad-dritt nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 22

Dhul fis-seħħ

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 23

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President
